

## Using JuniusX to reproduce the abbreviations in Martin, *The Record Interpreter*

For a straight stroke over any letter, use the combining macron (U+0304, and note that combining marks must *follow* the base character):

ōnis *omnis*; oñis *omnis*; dāpna *dampna*; damṗa *dampna*.

For a stroke through a tall letter, use the combining short stroke overlay (U+0335): **ƒ** **đ** **†**. But there are also precomposed versions of **đ**, **†** and other characters with stroke, e.g. **đ** (U+0111), **†** (U+019A).

For - above any character, use the combining tilde (U+0303):

ã *ac*, *apud*; ã *alias*.  
đñs *dominus*; carīna *carmina*; fċis *factis*.  
pōita *posita*.

For - through a vertical stroke, use the tilde overlay (U+0334): **‡** **đ** (U+0303 would be above the letter, e.g. **ĩ**, **đ**).

The figure meaning *er*, *re*, *ir* is a common medieval abbreviation which takes many forms. The semantically correct Unicode character is the combining zigzag (Ϳ, U+035B), but the best match in JuniusX is a variant of this, U+F1C8. The best way to access this variant is to apply the OpenType feature **cv61** (with an index of 2) to U+035B, as here:

int̸ *inter*; frū̸ *ferrum*; p̸ *prae*; serue̸ *servire*.

The symbol for *is*, *es* is the *is*-sign (U+A76D):

forʃ *foris*; om̃ʃ *omnes*; 9tʃ *competentes*; infʃ *infortunium*.

There are two characters for *-us* in Unicode: the spacing *us* U+A770 (do not confuse this with *con* U+A76F) and the combining *us* U+1DD2 (treatment of which is not yet complete in JuniusX, but the *Record Interpreter* appears to use only the spacing character):

iṗiʹ *ipsius*; ũsʹ *uersus*; pʹtea *postea*; pʹ *post*.

The three-like sign is the *et*-sign (U+A76B—do not confuse this with Middle English yogh, U+021D):

quibꝓ *quibus*; licꝓ *licet*; sꝓ *sed*.

For *-rum* the Unicode sign (U+A75D) is like the one in MUFI/Junicode. The one in *The Record Interpreter* appears to be a late stylized version of this. Use U+A75D and apply OpenType tag **cv60** or find it in the InDesign character palette:

aĩaz̸ *animarum*; coꝝpere *corrumpere*; beatoꝝ *beatorum*.

For *cum*, *con*, etc. use the *con*-sign (U+A76F):

9putus *computus*; 9a *contra*; 9nouit *cognouit*.

For *per*, use U+A751; for *pro*, use U+A753; for *prae*, etc. use a variant of the zigzag (above) with **p**:

ᵑsōa *persona*; 9ᵑet *comparet*; ᵑsēs *praesens*; ᵑceres *proceres*.

For **q** with stroke through the descender, there are two Unicode points: U+A757 for a straight stroke, and U+A759 for a diagonal stroke:

q̄ *quod*; qđ *quid*; q̄b̄ *quibus*.

For *quae*, use U+E8BF (MUFI, not Unicode): **ꝥ**.

All of the letters a-z are available in superscript form. Access with the **sup** OpenType feature:

q<sup>o</sup>s *quos*; c<sup>ilo</sup> *circulo*; cap<sup>i</sup> *capituli*.

All letters **a–z**, and several others too, also have combining forms, for which see the document **Diacritics\_guide.pdf** in the JuniusX repository:

q̄ quo; q̄<sup>i</sup> qui quatt<sup>o</sup> quattuor.

For underdotted text, use Stylistic Set 7, Underdotted.